

Новые грани международного сотрудничества

В конце сентября в пресс-центре МИД прошла отчётно-выборная конференция Российской ассоциации международного сотрудничества (РАМС). Повестка дня была обширной; это и уточнение направлений деятельности по уставу, а также внесение изменений в состав руководящих органов и принятие в состав РАМС новых организаций. В работе конференции принял участие председатель исполкома МСПС Иван Переверзин

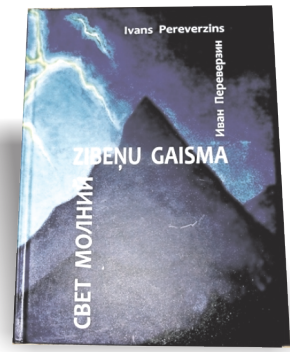
РАМС была создана 4 апреля 1992 года указом Президента Российской Федерации в результате реорганизации Союза советских обществ дружбы. Учредителями выступили российские ассоциации, общества дружбы с народами зарубежных стран и иные общественные организации, созданные и действующие в целях развития дружбы и международного культурного сотрудничества на основе принципов общественной дипломатии. МСПС — полноправный член РАМС, куда входят более 70 организаций. Надо сказать, что работа МСПС в таких сферах, как изучение и пропаганда русского языка, стимулирование сотрудничества России с зарубежными странами в области литературы, искусства и образования, практически совпадают или пересекаются с деятельностью РАМС. Именно поэтому после доклада президента РАМС Георгия Мурадова и открывшихся прений выступление председателя исполкома МСПС Ивана Переверзина оказалось в центре внимания.

Одним из кураторов, главных помощников и партнёров РАМС является Федеральное агентство «Россотрудничество», с которым МСПС давно и успешно работает. В своём выступлении Иван Переверзин рассказал об этом сотрудничестве и совместно проведённом в декабре 2012 года Форуме русскоязычных писателей зарубежья, по результатам которого на средства МСПС издан сборник произведений участников форума. Книга вскоре поступит на прилавки книжных магазинов Москвы. Вторым и весьма значимым совместным мероприятием МСПС и Россотрудничества стала презентация двухтомника «Русские памятники в Болгарии», выпущенного болгарским издательством «Фокус». В презентации книги участвовали многие видные деятели культуры Болгарии во главе с экс-президентом Георгием Първановым. Однако в своём выступлении Иван Переверзин коснулся не только темы активного и широкого сотрудничества, но и подчеркнул необхо-

димость расширения самостоятельного творчества в каждой из организаций, входящих в РАМС, приведя в качестве примера проведённую МСПС в Перделкино работу «Всероссийской летней школы русского языка», в которой участвовали школьники из пяти республик РФ. Важной частью выступления Ивана Переверзина была тема финансирования. Многие руководители жаловались на отсутствие финансовых возможностей не только в своих организациях, но и непосредственно в РАМС, где практически не оказалось средств даже на содержание собственного аппарата. Иван Переверзин предложил новую схему оплаты, которая была принята одобрением. В завершение конференции президиумом РАМС было предложено избрать в состав правления Ивана Переверзина. Участники собрания единогласно поддержали эту инициативу.

ОЛГ

«Свет молний»



В рижском издательстве «Светоч» вышла книга Ивана Переверзина «Свет молний». Книга представляет собой поэтический сборник на двух языках: русском и латышском

Перевод стихов осуществили Янис Сирбардис, Имант Дикесс, Ивар Магазейнис, Бринда Цериня, Сандра Удре, Гунтис Фелдманис. Презентация книги уже состоялась в центрах культуры и школах, как русских, так и латышских, в Риге, Даугавпилсе, Лиепая, Салдусе...

В Анниньмуйжской средней школе прошла встреча старшеклассников с переводчиками, а также композитором Т.Росаниной, которая написала несколько песен на стихи Ивана Переверзина. Учащиеся к мероприятию подготовили исполнение стихов на русском и латышском языках. Встреча транслировалась по республиканскому радио.

Рижский Союз литераторов «Светоч» открыл на сайте Стихи.ру страничку Ивана Переверзина.

Людмила МЕЖИНЫШ

«Две повести о Чеченской войне»



В издательстве «У Никитских ворот» вышла книга Николая Стародумова «Две повести о Чеченской войне». В неё вошли работы «Киднеппинг по-русски» и «Зульфугар». Эти произведения были написаны в разное время. И предыстория у них разная

В середине 90-х годов Николай Стародумов служил в редакции газеты «Красная звезда». И в течение некоторого времени отвечал за освещение в издании деятельности правоохранительных органов. Соответственно, ему неоднократно доводилось общаться с офицерами Регионального управления по организованной преступности (позднее оно стало называться «...по борьбе с организованной преступностью»). Вот они-то и рассказали Николаю историю, которая легла в основу повести «Киднеппинг по-русски». Так что описанные события действительно имели место, хотя, конечно, данное произведение — исключительно художественная вещь. Стоит добавить, что герой повести Александр Максимчук появился ещё в нескольких работах «детективной серии» Стародумова, которую автор начал в молодости.

Ну, а у «Зульфугара» другая история. Первоначально книга задумывалась как стартовая для серии из пяти (примерно) повестей со «сквозным» героем. Однако случилось так, что, когда Николай Стародумов завершил работу над «Зульфугаром», страну потряс очередной кризис и автор в течение некоторого времени не мог книгу издать, а потом и гонорар получил настолько мизерный, что это напрочь отбило охоту продолжать серию.

Между тем, повесть получалась неплохая. К слову, она удостоена лауреатского знака Международной литературной премии «Золотое перо Руси».

В книге речь идёт о событиях, которые разворачивались в Чечне и близ её границ между первой и второй кампаниями. Главное, что Стародумов хотел показать в книге: нет плохих наций, в каждом народе есть люди и хорошие, и плохие. Даже сепаратисты, сражавшиеся против федеральных сил, были разными и умными, и борющимися за свои убеждения, и фанатиками, и нравственными уродами. Разными. Равно как и военнослужащие федеральных сил.

Так сложилась служба Стародумова, что ему довелось побывать на четырёх войнах, а уж сколько прошёл боёв — и вовсе не сосчитать. Он не раз видел, как легко человека превращается в тело. Николаю неоднократно доводилось участвовать в эвакуации раненых, и он на личном опыте знает, насколько ранима человеческая плоть, как терзает её боль от ранений.

Однако Николай Стародумов не устаёт повторять: «Сколько бы ни доводилось писать о войне, я всегда буду ратовать за мир. Если кому и нужна война, то не солдату и даже не генералу — она нужна политикам, которые сами эту войну видят только по телевизору. И та трагедия, что случилась на земле российской Чечни, — это позор не солдата, а беда простого человека и проклятие политикам, подготовившим и развязавшим её».

Об этом и книга. А как удалось Николаю Стародумову воплотить замысел, судить читателю.

ОЛГ

Автор выражает благодарность Международному Литературному фонду, издательству «У Никитских ворот» и лично Ивану Переверзину за помощь в издании книги.

Людмила СНИТЕНКО

Осеннее «объятие» славян



Седьмой Международный фестиваль поэзии «Славянское объятие» в этом году проходил в Болгарии в два этапа: в мае и в сентябре. Осенний этап был непродолжительным, с 15 по 18 сентября, но, как и подобает этому времени года, очень плодотворным

Открылся фестиваль в концертной студии «Радио-Варна» презентацией пяти новых книг, выпущенных Славянской литературной и художественной академией: «Раненный словом» Мины Карагозовой (Болгария), «Набросок на воде» Виктора Мельника (Украина), «Эй ты, старая смерть» Спаски Гачевой (Болгария), «Славянский камень» Валерия Латынина (Россия) и «Зимние апельсины» Дианы Буразер (Хорватия).

Президент Славянской литературной и художественной академии и редактор представленной серии Елка Няголова в приветственном слове рассказала о работе с авторами данных книг, поделилась радостью сотворчества и отметила, что это счастье — становиться частью духовного пространства славянского народа через каждую новую книгу.

Библиотека серии «Славянское объятие» стала реальным культурным мостом между авторами славянской поэзии. В этой серии на болгарский язык переведены книги более 50-ти авторов славянского мира.

16 сентября участники фестиваля приняли участие в торжественном открытии нового учебного года в Болгарии и поприветствовали юных славян от имени своих стран и Славянской литературной и художественной академии. С удивительной теплотой и нескрываемым интересом были встречены слова представителей русской делегации о дружбе славянских народов, их духовном богатстве как основе будущего благополучия, о сохранении славянских традиций, в которых заложена внутренняя гармония и высокая нравственность, и о том, что поэты словом создают неразрывную связующую нить преемственности поколений.

Вечером того же дня уютная гостеприимная картинная галерея «Kavalet» стала театральной сценой в новом проекте академии «Карманный театр». Так оригинально назвали возникшую в камерном формате творческую лабораторию слова. Идея данной формы состоит в том, чтобы

акцент в драматургии делать не на декорации и костюмы, а на глубоко осмысленное, яркое, выразительное слово. При этом в пьесе участвует не только автор, музыка и актёры, но сами зрители в предельно им условных масках становятся главными действующими лицами спектакля.

На открытии «Карманного театра» славянской драмы были представлены отрывки из пьес драматурга Елены Исаевой «Про мою маму и про меня», «Двор как уходящая натура», «Я боюсь любви». В конце вечера зрителям было предложено самим разыграть отрывки из пьес, примеряя на себя поступки героев, их нравственную позицию и жизненный опыт. Театр хорош резонансом и возможностью задуматься над увиденным, что и возникло на этом вечере. Карманный — значит свой, близкий, доступный каждому.

В Болгарии особенно бережно чтут свои корни, свои традиции, свою любовь, которая молитвенно возносится в поэтическом слове. Поэтому не случайно в День Святых Веры, Надежды, Любви и матери их Софии (в Болгарии его отмечают 17 сентября) скальный монастырь Аладжа, древнее священное место, зажжённый Международный театр поэзии, где состоялся мультимедийный музыкально-поэтический спектакль с участием всех гостей фестиваля.

Отовсюду лилась славянская речь. Звучали стихи поэтов из Болгарии, России, Сербии, Украины, Хорватии, Латвии и других стран. Чтение сопровождалось духовным песнопением и живыми звуками духовых и струнных инструментов. Голоса поэтов сливались с вздохами контрабаса, с изысканным лёгким шёпотом саксофона и с проникновенными, изысканными красками вокала. Звук восходил в небо. Это был прорыв в космос! Зажжённый огонь отбрасывал лёгкую тень на монастырскую стену. Тень огня и луч прожектора вырисовывали на скале старинный шрифт и изображения древ-

них фрегатов, таинственные монастырские пещеры и наскальные рисунки в них, пучину взлоханного моря и тихую гладь на восходе. Фигуры зыбко двигались на белом камне стены. Впечатление таинственности обостряло восприятие происходящего действия. Видеоэффект усиливал завораживающую атмосферу праздника слова, звука и света среди первозданной природы со звенящим чистотой воздухом. Гулкие голоса разбуженных ночных птиц добавляли особенной тайной это ни с чем несравнимое пиришество духа...

А внизу, на зелёной траве трио классического балета интерпретировало тему «Вера — Надежда — Любовь».

Всё было мистически переплетено, но внимание к слову не ослабевало. Напротив, в этой оригинальной форме оно обрело пронзительный характер. Под пологом тёмного неба и ярких вспышек света по-новому звучало поэтическое слово. Новаторский приём мысленно переносил в разные жизненные обстоятельства, не отклоняясь от главного: от того, что происходило в душе самого поэта.

Автор этого необычного проекта, его идеолог, художественный руководитель и главный режиссёр — культурный атташе Славянского мира Елка Няголова.

Участниками фестиваля и зрителями восторженно был воспринят не только сам проект, но и символ Международного театра поэзии — крылатое перо, парящее среди облаков над синей пучиной. За время фестиваля поэты из разных стран установили тесные дружеские связи, обменялись книгами с целью возможного перевода их на свой язык. Международный театр поэзии взял высочайшую планку на старте.

Пусть всеобъемлющее слово в сочетании с музыкой, танцем и светом рождает новое, великое вселенское Слово, объединяющее славянскую духовность, славянскую культуру, весь славянский мир, ведущий народы к созиданию!

Если твёрдо стоять меж землёй и небом...

Поэтические открытия двадцатого столетия



Вышла в свет книга Льва Аннинского «Красный век. Эпоха и её поэты. Том III». Книга — продолжение изданного в 2009 году двухтомника, посвящённого русским поэтам XX века и доведённого до середины века: от Блока до Коржавина

Теперь повествование продолжено до наших дней. Оно посвящено поколению «спасённых» Великой Отечественной войны, запомнивших предвоенное «счастливейшее время» («Последние идеалисты»); поколению военных и послевоенных лет — «зачатым второпях и доношенным в отчаянии» (полушутливая самоаттестация: «сторожа и дворники»); и последнему поколению уходящей советской эпохи, рождённому уже после смерти Сталина и принявшему на себя экстаз перестройки и азарт разрушения великой державы.

Среди героев книги Владимир Корнилов, Владимир Соколов, Алексей Прасолов, Роберт Рождественский, Евгений Евтушенко, Андрей Вознесенский, Белла Ахмадулина, Станислав Куняев, Геннадий Русаков, Николай Рубцов, Иосиф Бродский, Юрий Кузнецов, Иван Переверзин, Наталья Гранцева, Дмитрий Мизгулин и другие.

Лев Аннинский приводит свою, совершенно неожиданную классификацию поэтов XX века. Они, на его взгляд, и «переходящие экватор», и «последние идеалисты», и «сторожа и дворники», и «наследники»... Бессмысленно в газетной публикации давать ответ на вопрос, по каким критериям он их так распределил: ответ в самой книге. Но на шестой главе, пожалуй, хотелось бы приторговать: более определённое неожиданное.

Кто же они, по Льву Аннинскому, — «сторожа и дворники»? Это Юрий Кузнецов, Леонид Губанов, Владимир Бояринов, Светлана Кекова, Андрей Шацков и другие, а венчает всё Иван Переверзин. Лев Аннинский подвергает творчество поэтов подробнейшему анализу, сосредотачиваясь «на горячих точках, в которых нрав,

опыт и смысл пути выявлены особенно рельефно», тонко подмечает и останавливается на «проговорах» Переверзина, «граничащих с прозрением», выделяет основные цвета в мироздании автора и говорит: «У Переверзина в полном порядке в стихе успеть зафиксировать то, что почувствовано. И интересно тут не то, "как написано", а то, каково мироздание, которое написано...»

И лишь в самом финале нам всё становится ясно про «сторожей и дворников»: «Поэты, родившиеся уже в войну и вставшие на ноги в послевоенные скучные годы, уже ни в какое светлое будущее не поверили, да и в Систему вживаться отказались — ушли в "сторожа и дворники", только бы не иметь дела с хищниками, из-за лживости которых "счастья нет"», — пишет Аннинский.

«Нужно было дожидаться поколения, которое преодолело бы безверие и, придя в жизнь уже в постсталинские годы, попробовало бы справиться с этим неподатливым миром.

Иван Переверзин родился в том самом переломном 1953 году. Двужильность, ощущаемая в его поэтическом характере, не только от северной таёжной закладки, а ещё и от веры в то, что жизнь всё-таки сильнее смерти даже там, где смерть сильнее жизни. И нужно что есть силы жить и воздвигать на этот мир, даже если он не поддаётся.

Только мир уже не похож в сознании данного поколения на тот, которому счастливы были служить мальчишки военной и социалистической эпохи. Никакой коммунизм теперь никому не светит. Миражи исчезли.

Каким-то подспудным чутьём новые власти дум (им сейчас около шестидесяти, и стра-

на, можно сказать, в их руках), каким-то тёмным подсознанием чувят эти вошедшие в силу люди, что мир неподатлив, маловнямен, несправим.

А всё-таки поддаётся?! Да... если твёрдо стоять меж землёй и небом.

Отсюда парадоксы Ивана Переверзина.

От неба взгляд не оторвёшь,

и вслед за ним не полетишь.

Как бы живёшь — и не живёшь.

Как бы горюшь — и не горюшь.

И существуют так давно —

за что? Неясно самому...

Нотак вокруг меня темно,

что вижу я за тьмою тьмою...

За тьмою тьма — это значит: за светом свет? Сколько бы не представлялись свету...

Кажется, поколение, грозившее уйти в сторожа и дворники, возвращается обихаживать наше общее мироздание. Для наследников».

Книга «Красный век. Том третий» Льва Аннинского по сути своей уникальна. Она подводит итог многолетней работе знаменитого критика и литературоведа по выделению и освещению самых ярких поэтических открытий двадцатого столетия. Быть может, впервые в современном литературоведении делается реально объективная попытка показать то определённо значимое, что несёт именно современная поэтическая волна.

В наше время, при отсутствии глубокой, яркой и, главное, профессиональной критики, труд Льва Аннинского имеет особое значение — государственной важности и мирового масштаба.

ОЛГ

Памяти Валентины Слядневой



Исполком Международного сообщества писательских союзов, президиум Международного Литературного фонда и правление Союза писателей России с прискорбием сообщают о скорпостыжной кончине руководителя Ставропольского регионального отделения Союза писателей России, поэта,

члена Союза писателей России, лауреата двух губернаторских премий: в области литературы и в области музыкального искусства — Валентины Ивановны Слядневой.

Без малого полвека Валентина Сляднева работала в литературе: ею было выпущено в свет тринадцать книг поэзии и прозы, в со-

трудности с композиторами и вокалистами записано несколько дисков с песнями на её тексты. Созданный на её стихи цикл песен о Ставрополе высоко оценен и профессионалами, и поклонниками её творчества.

Выражаем искреннее соболезнование родным и близким.